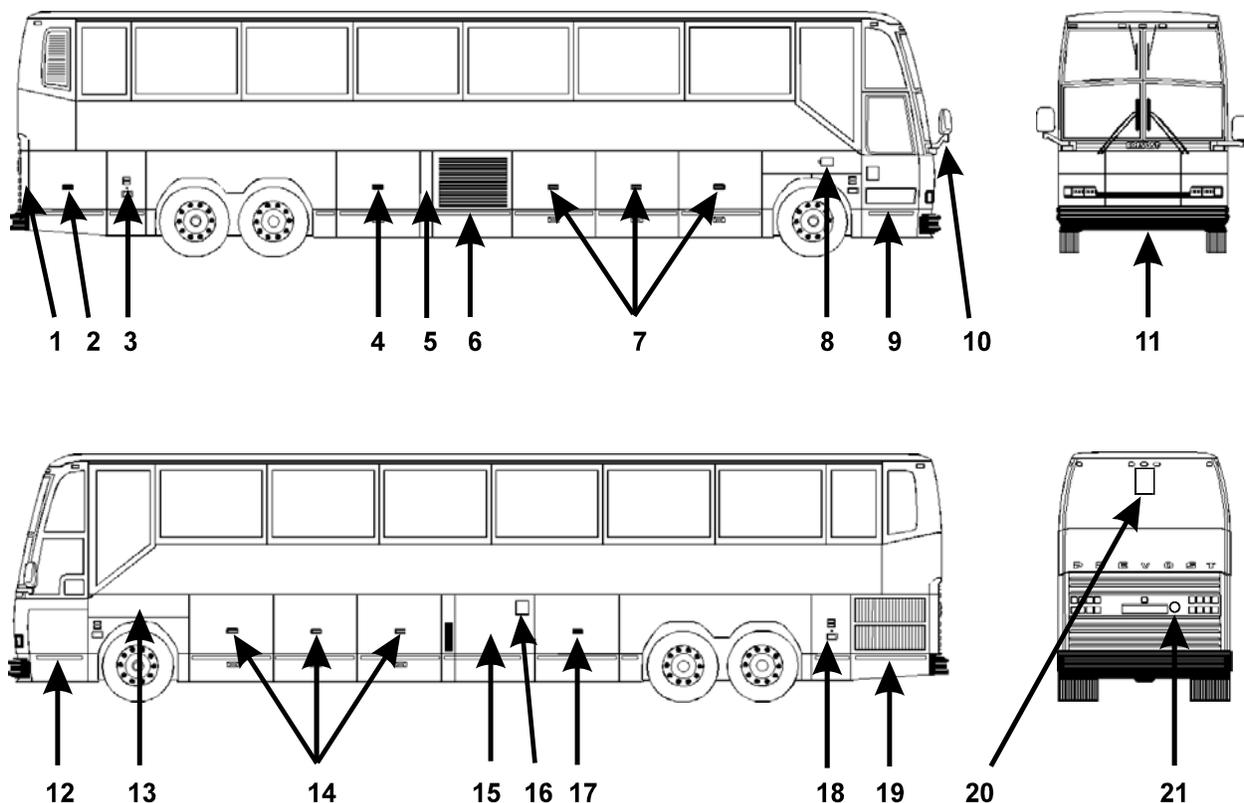


TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	i	Volant inclinable et colonne de direction télescopique.....	2-5
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	iii	Prises de microphone	2-6
Habitudes de conduite	iii	SECTION DES PASSAGERS	2-6
Conduite préventive	iv	Sièges des passagers	2-6
EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR	1-1	Sièges pivotants	2-7
Porte du radiateur du moteur	1-1	Sorties	2-7
Compartiment du moteur	1-2	Trappe de ventilation	2-7
Compartiment principal d'alimentation.....	1-3	Registres d'air réglables	2-7
Compartiments à bagages.....	1-3	Système vidéo	2-7
Portes d'accès aux cols de remplissage de carburant.....	1-3	Porte-colis.....	2-7
Compartiment du condenseur d'air climatisé..	1-4	Sonnette d'arrêt ou de service.....	2-8
Porte avant.....	1-4	Lampes de lecture	2-8
Rétroviseurs	1-5	Toiles "antiéblouissantes".....	2-8
Compartiment de la roue de secours.....	1-6	Plateaux repliables	2-9
Compartiment de service avant	1-6	Poubelle	2-9
Compartiment électrique avant.....	1-6	ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	2-9
Compartiment de chauffage et de climatisation	1-7	Tables à cartes	2-9
Compartiment électrique arrière	1-7	Kit modulaire "Quick-Lounge".....	2-9
Caméra de marche arrière.....	1-7	Coquerie mini-chef.....	2-9
Prise de 110-120 volts	1-7	Cabinet d'aisances.....	2-10
INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR.....	2-1	COMMANDES & INSTRUMENTS	3-1
SECTION DU CONDUCTEUR	2-1	Clés.....	3-2
Porte avant.....	2-1	Tableau de commande latéral gauche	3-3
Enseigne de destination.....	2-1	Télécommande du système vidéo.....	3-8
Compartiment personnel du conducteur.....	2-1	Régulateur de vitesse	3-10
Compartiment de rangement pour cartes routières	2-1	ProdriverÔ Détroit Diesel.....	3-11
Porte-verre	2-1	Moniteur de la caméra de marche arrière	3-12
Cendrier	2-1	Tableau de bord gauche.....	3-13
Allume-cigarette	2-2	Tableau de commande inférieur gauche.....	3-16
Registres d'air réglable	2-2	Tableau de bord central.....	3-19
Vitre électrique du conducteur	2-2	Tableau de bord droit.....	3-24
Pare-soleil et toiles "antiéblouissantes"	2-2	Tableau de commande inférieur droit.....	3-26
Rétroviseurs intérieurs	2-3	Console centrale.....	3-27
Ceinture de sécurité	2-3	Console latérale droite.....	3-27
Réglage du siège du conducteur	2-4	Commandes sur la colonne de direction	3-28
Siège du guide	2-5	Commandes au pied.....	3-30
		Transmission manuelle.....	3-31

EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR



- | | |
|--|--|
| 1 - Porte d'Accès à l'Arrière du Moteur.....1-2 | 14- Compartiments à Bagages1-3 |
| 2 - Porte d'Accès au Côté Droit du Moteur...1-2 | 15- Compartiment de Chauffage et de |
| 3 - Compartiment Principal d'Alimentation ...1-3 | Climatisation.....1-7 |
| 4 - Compartiment à Bagages1-3 | 16- Porte d'Accès au Col de Remplissage |
| 5 - Porte d'Accès au Col de Remplissage de | de Carburant1-3 |
| Carburant1-3 | 17- Compartiment à Bagages1-3 |
| 6 - Compartiment du Condenseur (A/C)1-4 | 18- Compartiment Électrique Arrière1-3 |
| 7 - Compartiments à Bagages.....1-3 | 19- Porte du Radiateur du Moteur1-7 |
| 8 - Interrupteur d'Ouverture de la Porte | 20- Caméra de Marche Arrière1-7 |
| Avant1-4 | 21- Prise de 110-120 Volts.....1-7 |
| 9 - Porte Avant.....1-4 | |
| 10- Rétroviseur1-5 | |
| 11- Compartiment de la Roue de Secours....1-6 | |
| 12- Compartiment de Service Avant1-6 | |
| 13- Compartiment Électrique Avant1-6 | |

COMPARTIMENT DU MOTEUR

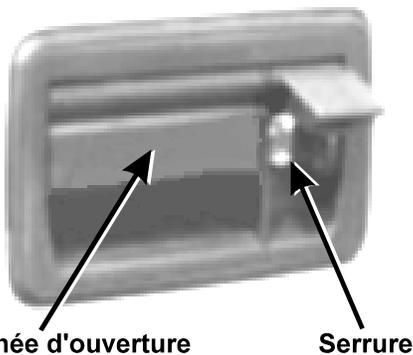
Porte d'Accès au Côté Droit du Moteur

Permet d'accéder aux composantes suivantes :

- Poignée de déverrouillage de la porte du compartiment du moteur
- Filtre de carburant/Séparateur d'eau (optionnel)
- Réservoir de fluide de la direction assistée
- Robinet de vidange du réservoir d'accumulation d'eau
- Soupape de remplissage d'urgence du système pneumatique
- Bouchon d'accès au réservoir de la toilette.

Cette porte peut être verrouillée/déverrouillée à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. Soulever le couvercle protecteur pour accéder à la serrure. Ouvrir la porte en soulevant la poignée et en tirant. Pour garder la porte ouverte, utiliser le verrou de sécurité en haut à droite, près des charnières de la porte. Désengager le verrou avant de refermer la porte.

Le compartiment du moteur s'éclaire automatiquement avec l'ouverture de la porte. Un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord central lorsque la porte est ouverte.



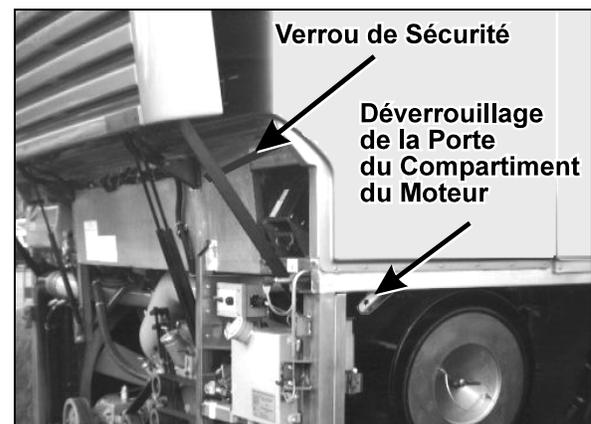
POIGNÉE DE PORTE OFH3B110

AVERTISSEMENT: NE PAS LAISSER TOURNER LE MOTEUR LORSQUE LA PORTE EST OUVERTE. FERMER LES PORTES DU COMPARTIMENT DU MOTEUR AVANT LE DÉMARRAGE.

Porte d'Accès à l'Arrière du Moteur

Permet d'accéder aux composantes suivantes :

- Interrupteurs de démarrage du moteur
- Dispositif de démarrage à froid (éther)
- Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement
- Indicateur d'obstruction du filtre à air
- Jauge de vérification du niveau d'huile à moteur
- Réservoir auxiliaire d'huile à moteur
- Jauge de vérification du niveau d'huile à transmission automatique
- Raccord pour l'entretien du cabinet d'aisances
- Raccord du réservoir d'eau fraîche



POIGNÉE DE DÉVERROUILLAGE

OFH3B112

La poignée de déverrouillage de la porte du compartiment du moteur est située, en haut à gauche, dans la section côté droit du compartiment du moteur. Pousser la poignée de déverrouillage vers le haut, puis poser la main sur le haut du côté droit de la porte arrière et tirer ; la porte s'ouvre, assistée par des cylindres pressurisés.

Placer toujours le verrou de sécurité lorsque la porte est ouverte et s'assurer de le retirer avant de la refermer.

Le compartiment du moteur s'éclaire automatiquement avec l'ouverture de la porte. Un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord central lorsque la porte est ouverte ou mal fermée.

AVERTISSEMENT: *L'OUVERTURE DE LA PORTE ARRIÈRE EST ASSISTÉE PAR DES CYLINDRES PRESSURISÉS. AFIN D'ÉLIMINER LES RISQUES DE BLESSURES, ÉVITER DE SE TENIR À L'ARRIÈRE DE L'AUTOCAR LORS DE L'OUVERTURE DE LA PORTE.*

AVERTISSEMENT: *NE PAS LAISSER TOURNER LE MOTEUR LORSQUE LA PORTE EST OUVERTE. FERMER LES PORTES DU COMPARTIMENT DU MOTEUR AVANT LE DÉMARRAGE.*

COMPARTIMENT PRINCIPAL D'ALIMENTATION

Permet d'accéder aux composantes suivantes :

- Égalisateur de tension des batteries
- Moniteur de l'égalisateur de tension des batteries
- Batteries 12 volts
- Disjoncteur principal des systèmes électriques de 12 et 24 volts
- Interrupteur principal d'alimentation
- Bornes de démarrage-secours

Ce compartiment peut être verrouillé/déverrouillé à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. Tourner la clé dans la serrure pour la retirer.

Le compartiment s'éclaire automatiquement avec l'ouverture de la porte. Un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord central lorsque la porte est ouverte.

COMPARTIMENTS À BAGAGES

Les compartiments à bagages peuvent être verrouillés/déverrouillés à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. Soulever le couvercle protecteur pour accéder à la serrure. Ouvrir la porte en soulevant la poignée et en tirant. Voir l'illustration sous la rubrique "Compartiment du moteur" (page 1-2). Des cylindres pressurisés assistent l'ouverture et la fermeture des portes et les maintiennent ouvertes.

Les compartiments s'éclairent automatiquement avec l'ouverture de chaque porte. Un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord central lorsqu'une porte est ouverte.

AVERTISSEMENT: *AFIN D'ÉLIMINER LES RISQUES DE BLESSURES, GARDER LES MAINS ÉLOIGNÉES DES CÔTÉS DES PORTES ET DU CADRE LORS DE LA FERMETURE.*

REMARQUE: *Afin de prévenir le vol et/ou le vandalisme, verrouiller toujours les compartiments à bagages avant de laisser l'autocar sans surveillance.*

REMARQUE: *Les compartiments à bagages peuvent être verrouillés/déverrouillés à l'aide d'un système optionnel de verrouillage central actionné à l'aide d'un interrupteur sur le tableau de commande latéral gauche dans la section du conducteur.*

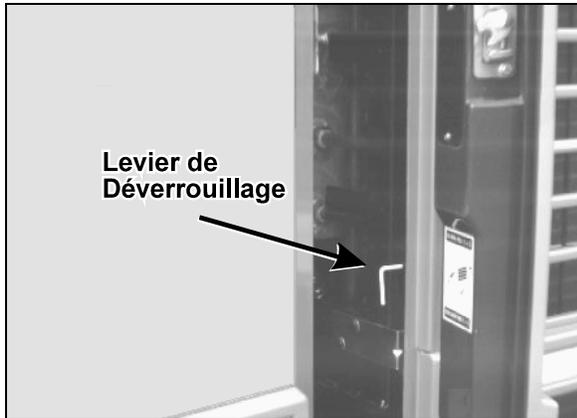
PORTES D'ACCÈS AUX COLS DE REMPLISSAGE DE CARBURANT

Les deux portes d'accès peuvent être verrouillées/déverrouillées à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. Tourner la clé dans la serrure pour la retirer.

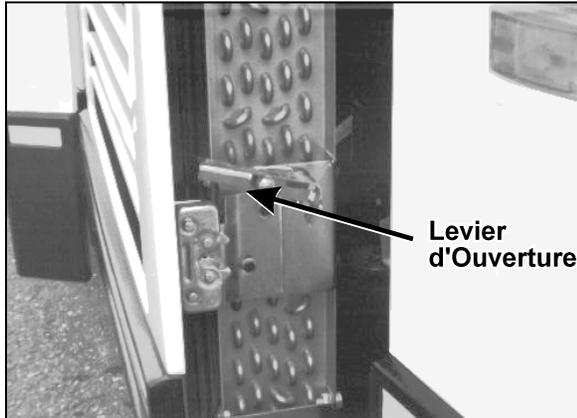
REMARQUE: *La porte du côté gauche doit être dans la position déverrouillée avant d'être refermée.*

COMPARTIMENT DU CONDENSEUR (AIR CLIMATISÉ)

Tirer le levier de déverrouillage situé à l'intérieur du volet d'accès au col de remplissage de carburant, (côté droit de l'autocar), pour entrouvrir la porte du condenseur. Appuyer sur le levier d'ouverture de la porte pour ouvrir cette dernière.



PORTE D'ACCÈS AU COL DE REMPLISSAGE OFH3B114

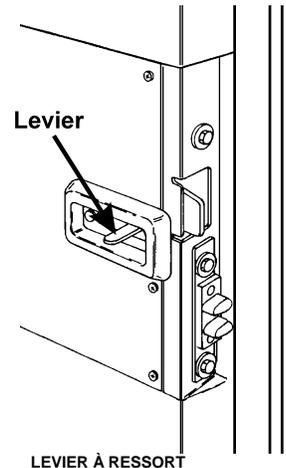


PORTE DU CONDENSEUR OFH3B116

ATTENTION: NE PAS OUVRIR OU FERMER LE COMPARTIMENT À BAGAGES ADJACENT LORSQUE LA PORTE DU CONDENSEUR EST OUVERTE.

PORTE AVANT

La porte avant peut être verrouillée/déverrouillée à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. De l'intérieur, elle peut être verrouillée/déverrouillée au moyen d'un levier à ressort situé près de l'ouverture.



OFH3B118

Interrupteur d'Ouverture Extérieur

La porte doit être déverrouillée avant d'utiliser l'interrupteur extérieur. L'ouverture et la fermeture de la porte sont contrôlées par un interrupteur à bascule 3 positions situé derrière le volet d'accès à gauche de la porte avant. Basculer l'interrupteur vers la droite pour ouvrir la porte et vers la gauche pour la fermer.

Interrupteur d'Ouverture Intérieur

L'ouverture et la fermeture de la porte sont contrôlées par un interrupteur à bascule 3 positions situé sur le tableau de bord droit. Basculer l'interrupteur vers la droite pour ouvrir la porte et vers la gauche pour la fermer. Voir la section "Commandes & Instruments" (page 3-1).

Ouverture d'Urgence de la Porte

Voir la section "Situations d'urgence" (page 6-1).

RÉTROVISEURS

L'autocar est équipé de rétroviseurs de type plat et de type convexe. Les miroirs convexes permettent d'augmenter le champ de vision. Les objets observés dans les miroirs convexes paraissent plus petits et sont situés plus proches qu'ils ne le semblent.

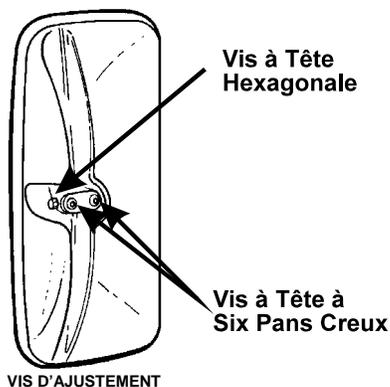
Pour améliorer la visibilité, par temps froid, les rétroviseurs sont équipés d'un système de chauffage électrique actionné à l'aide d'un interrupteur situé sur le tableau de bord gauche. Voir la section "Commandes & Instruments" (page 3-1). Des thermostats intégrés évitent un fonctionnement continu du chauffage.

ATTENTION: NE PAS COLLER UN MIROIR DE TYPE CONVEXE SUR LE VERRE CHAUFFANT DU RÉTROVISEUR. UNE DISTRIBUTION INÉGALE DE TEMPÉRATURE SUR LE RÉTROVISEUR POURRAIT PROVOQUER LE BRIS DE CE DERNIER.

Réglage

Régler les rétroviseurs de manière à ce que les côtés de l'autocar soient visibles. Régler les miroirs de type plats pour que la route apparaisse entièrement.

Rétroviseurs à Réglage Manuel



AJUSTEMENT HORIZONTAL : Desserrer les deux vis à tête, à six pans creux, à l'arrière du corps du rétroviseur. Régler le rétroviseur à l'angle désiré, puis resserrer les vis.

AJUSTEMENT VERTICAL : Desserrer la vis à tête hexagonale à l'arrière du corps du miroir.

Régler le miroir à l'angle désiré, puis resserrer la vis.

ATTENTION: ÉVITER DE TROP SERRER.

Rétroviseurs à Réglage Électrique

Les rétroviseurs à réglage électrique sont contrôlés à l'aide des commandes de réglage situées sur le tableau de commande latéral gauche. Voir la section "Commandes & Instruments" (page 3-1).

Un réglage manuel est également possible. Tenir le corps du miroir et le régler à l'angle désiré.

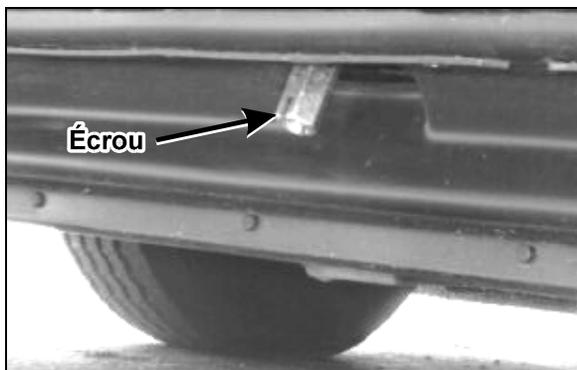
REMARQUE: Pour régler le rétroviseur horizontalement, desserrer les deux vis à tête à six pans creux à l'arrière du corps du rétroviseur. Régler le rétroviseur à l'angle désiré, puis resserrer les vis.

COMPARTIMENT DE LA ROUE DE SECOURS (PARE-CHOCS AVANT REPLIABLE)

La roue de secours est entreposée dans le compartiment situé derrière le pare-chocs avant.

ATTENTION: CE COMPARTIMENT N'EST PAS CONÇU POUR Y ENTREPOSER DES OBJETS. NE JAMAIS LAISSER D'OBJETS DANS CE COMPARTIMENT QUI POURRAIT GÊNER LE FONCTIONNEMENT DE LA TIMONERIE DE DIRECTION.

Pour accéder au compartiment de la roue de secours desserrer environ 10 tours les deux écrous, situés en dessous du pare-chocs avant, à l'aide de la clé retenant les accessoires du cric. Pousser les écrous vers le haut et rabattre le pare-chocs.



PARE-CHOCS AVANT

OFH3B124

AVERTISSEMENT: LE PARE-CHOCS EST LOURD. IL FAUT GÉNÉRALEMENT DEUX PERSONNES POUR RABATTRE LE PARE-CHOCS.

Pour rabattre complètement le pare-chocs, enlever le crochet de sûreté de la chaîne sur le côté droit du pare-chocs.

Lors de la fermeture du compartiment, s'assurer que le pare-chocs est bien accroché et que les écrous de retenue sont en place et bien serrés.

COMPARTIMENT DE SERVICE AVANT

Permet d'accéder aux composantes suivantes :

- Boîte de jonction de l'alarme
- Prise intérieure 110-120 volts
- Soupape d'ouverture d'urgence de la porte avant
- Réservoir de lave-glace
- Robinet de vidange du réservoir des accessoires
- Soupape de remplissage d'urgence du système pneumatique pour les accessoires
- Support et glissière pour la roue de secours

Ce compartiment peut être verrouillé/déverrouillé à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. Soulever le couvercle protecteur pour accéder à la serrure. Ouvrir la porte en soulevant la poignée et en tirant. Voir la figure sous la rubrique "Compartiment du moteur" (page 1-2).

Le compartiment s'éclaire automatiquement avec l'ouverture de la porte.

COMPARTIMENT ÉLECTRIQUE AVANT

Ce compartiment renferme la boîte de jonction avant.

Ce compartiment peut être verrouillé/déverrouillé à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. Soulever le couvercle protecteur pour accéder à la serrure. Ouvrir la porte en soulevant la poignée et en tirant. Voir l'illustration sous la rubrique "Compartiment du moteur" (page 1-2). Des cylindres pressurisés assistent l'ouverture et la fermeture de la porte et la maintiennent ouverte.

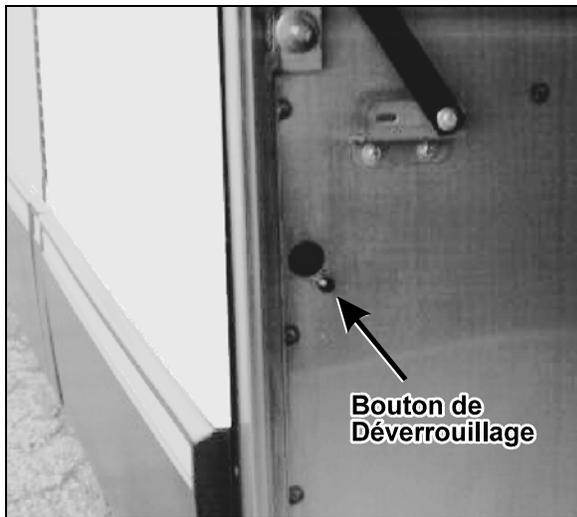
Le compartiment s'éclaire automatiquement avec l'ouverture de la porte. Un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord central lorsque la porte est ouverte.

AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉLIMINER LES RISQUES DE BLESSURES, GARDER LES MAINS ÉLOIGNÉES DES CÔTÉS DE LA PORTE ET DU CADRE LORS DE LA FERMETURE.

COMPARTIMENT DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION

Ce compartiment renferme le contrôle d'humidité pour le système de chauffage et de climatisation.

Le bouton de déverrouillage de la porte se trouve à l'intérieur du compartiment à bagages adjacent. Ouvrir le compartiment à bagages de droite et tirer le bouton de déverrouillage, situé sur la paroi commune de ces deux compartiments. Tirer ensuite sur la porte pour ouvrir.



ACCÈS AU COMPARTIMENT

OFH3B126

COMPARTIMENT ÉLECTRIQUE ARRIÈRE

Permet d'accéder aux composantes suivantes :

- Boîte de jonction arrière
- Unité de commande électronique (ECU)
- Module d'Interface du véhicule (VIM)
- Système de préchauffage

Ce compartiment peut être verrouillé/déverrouillé à l'aide de la clé des compartiments extérieurs. Tourner la clé dans la serrure pour la retirer.

Le compartiment s'éclaire automatiquement avec l'ouverture de la porte. Un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord central lorsque la porte est ouverte.

CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE

Une caméra de marche arrière est disponible en option. Elle offre une assistance visuelle au conducteur lors de manoeuvres en marche arrière. La caméra escamotable est mise en fonction automatiquement lors de la sélection de la marche arrière. Le moniteur de la caméra est monté sur le dessus du tableau de bord principal. Voir la section "Commandes & Instruments" (page 1-3).

REMARQUE: Un interrupteur situé dans le compartiment électrique arrière permet de sortir la caméra pour les besoins de nettoyage.

PRISE DE 110-120 VOLTS

Cette prise est utilisée avec une alimentation de 110-120 volts. Elle est reliée au chauffe-moteur et au circuit optionnel de chauffage du réservoir d'eau douce. Voir la section "Soins et entretien" (page 7-1).

